Department of Health and Mental Hygiene
Mary T. Bassett, MD, MPH
nyc.gov/health

Department of Education
Carmen Fariña
schools.nyc.gov/

সেপ্টেম্বর ২০১৪

স্কুলে নবাগতদের জন্য চিকিৎসা সংক্রান্ত শর্তাবলি

(পাবলিক, প্রাইভেট, প্যারোকিয়াল, ডে কেয়ার সেন্টার ও স্কুল)

নিউ ইয়র্ক সিটি স্কুলে প্রথমবারের মত ভর্তি হওয়া সকল শিক্ষার্থীর অবশ্যই পূর্ণাঙ্গ শারীরিক পরীক্ষা এবং সকল আবশ্যক টিকার দেয়া থাকতে হবে।.

এই সামগ্রিক স্বাস্থ্য পরীক্ষার তথ্য চাইলড অ্যাডোলসেন্ট হেলথ এক্সামিনেশন ফরম (CH205) এ পূরণ এবং নিচের বিষয়গুলো অন্তর্ভুক্ত করতে হবে।

ওজন	উচ্চতা	রক্তচাপ	বডি মাস ইনডেক্স	ভিশন স্ক্রিনিং
হেয়ারিং স্ক্রিনিং	ডেন্টাল স্ক্রিনিং	মেডিক্যাল হিস্ট্রি	বিকাশগত মূল্যায়ন	পুষ্টিগত মূল্যায়ন

সিএইচ-২০৫ পরীক্ষা অবশ্যই স্কুলে প্রবেশের বছরের ১ এপ্রিল বা তার পরে করতে হবে। স্কুলে প্রবেশের বছরের ১ এপ্রিলের আগে করা পরীক্ষা গৃহীত হবে না। আগে থেকে শিক্ষার্থীর টিকাদানের ইতিহাসযুক্ত ফাইলযোগ্য সিএইচ-২০৫ ফরম নিউ ইয়র্ক সিটি ইম্যুনাইজেশন রেজিস্ট্রি (CIR) থেকে সংগ্রহ করা যাবে। প্রি-কিনডারগার্টেন থেকে কিনডারগার্টেনে আগত শিক্ষার্থীদের অবশ্যই নতুন সিএইচ-২০৫ জমা দিতে হবে।

কেবল ডে কেয়ারের জন্য আবশ্যক স্ক্রিনিং	
স্ক্রিনিং	আবশ্যক তথ্য
রক্তশূন্যতা স্ক্রিনিং	হেমাটোক্রিট ও হেমোগ্লোবিন
লিড স্ক্রিনিং, অ্যাসেসমেন্ট ও টেস্টিং	• *৬ বছরের নিচে সকল ছেলেমেয়েকে প্রতি বছর লেড এক্সপোজারের জন্য পরীক্ষা করতে হবে* • *রক্তে লেড টেস্ট আবশ্যক হয় ১ ও ২ বছরের শিশু এবং অন্যান্য ছেলেমেয়ের ক্ষেত্রে এক্সপোজারের ঝুঁকি থাকলে ৬ বছর বয়স অবধি অথবা যাদের আগে লেড টেস্ট হয়েছে এর প্রমাণ নেই।* • *আরও তথ্যর জন্য কল করুন লেড পয়জনিং প্রিভেনশন প্রোগ্রাম @ 311.*

ইম্যুনাইজেশন আবশ্যক ২০১৫-১৫

নিম্নলিখিত ইম্যুনাইজেশনগুলো দুই মাস থেকে আঠারো মাসের সকল শিক্ষার্থীর জন্য আইনগতভাবে বাধ্যতামূলক। ছেলেমেয়েরা এসব বাধ্যবাধকতা পূরণ না করলে তাদের অবশ্যই স্কুল থেকে বাদ দিতে হবে।

শিক্ষার্থীর সব ইম্যুনাইজেশন সম্পন্ন হয়েছে বলে বিবেচিত হতে হলে তার ইম্যুনাইজেশন ইতিহাসে নিচের সব ভ্যাকসিনের তথ্য অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে। তাদের ইম্যুনাইজেশন রেকর্ড স্কুল বছরে তারা কোন গ্রেডে পড়ছে তার নিরিখে মূল্যায়ন করতে হবে।

সাময়িক শর্তাবলি

নতুন শিক্ষার্থীরা কমপক্ষে এই প্রাথমিক ইম্যুনাইজেশনগুলো দেয়ার প্রমাণসহ প্রাথমিকভাবে স্কুলে ভর্তি হতে পারে। সাময়িকভাবে ভর্তি হওয়ার পর শিক্ষার্থীকে "প্রক্রিয়ারত" এবং স্কুলে থাকার জন্য (দ্রষ্টব্য http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/hcp/imz/catchup.html for schedule) অ্যাডভাইজরি কমিটি ফর ইম্যুনাইজেশন প্র্যাকটিস (ACIP) "ক্যাচ আপ" সূচি অনুসারে অবশিষ্ট ভ্যাকসিগুলো অবশ্যই সম্পন্ন করতে হবে। অন্য কোন সূচি গ্রহণযোগ্য নয়। আইন মান্য করার জন্য শিক্ষার্থীদের অবশ্যই পুরো সিরিজ সম্পন্ন করতে হবে। সাময়িক সময়সীমার মধ্যে যেসব শিক্ষার্থীর ইম্যুনাইজেশন সম্পন্ন হবে না তাদেরকে অবশ্যই বাদ পড়ার চিঠি দিতে এবং তারা শর্তাবলি পূরণ না করা অবধি স্কুল থেকে বাদ দিতে হবে।

ডেকেয়ার/DAYCARE/প্রি-কিনডারগার্টেন	নম্বর ডোজ
DTaP (diphtheria-tetanus-acellular pertussis) OR DTP (diphtheria-tetanus-pertussis)	1
আ ইপিভি (ইনঅ্যাকটিভেটেড পলিভাইরাস অথবা ওপিভি (ওরাল পলিভাইরাস)	1
এমএমআর (মিসলস-মাম্পস-রুবেলা)	1
১ম জন্মদিনে অথবা পরে	
এইচআইবি (হেমোফিলাস ইনফ্লুনেজা টাইপ বি)	1
হেপাটাইটিস বি	১
ভেরিসেল্লা	১
১ম জন্মদিনে অথবা পরে	
নিমোকাল কনজুগেট (পিসিভি)	১
ইনফ্লুয়েনজা	১
তাদের ইনফ্লুয়েনজা ভ্যাকসিন দেয়ার ইতিহাসের নিরিখে কোন কোন ছেলেমেয়ের ২ ডোজ ইনফ্লুয়েনজা ভ্যাকাসিন লাগতে পারে।	

ডেকেয়ার/DAYCARE/প্রি-কিনডারগার্টেন	নম্বর ডোজ
ডিটিএপি, ডিটিপি, ডিটি, টিডি (টিটেনাস-ডিপথেরিয়া) অথবা টিড্যাপ (টিটেনাস-ডিপথেরিয়া-আসেদুলার পারটুসিস)	১
বয়স অনুসারে ভ্যাকসিনের ধরন	
টিড্যাপ	১
আইপিভি অথবা ওপিভি	১
এমএমআর	১
১ম জন্মদিনে অথবা পরে	
হেপাটাইটিস বি	১
ভেরিসেল্লা	১
১ম জন্মদিনে অথবা পরে	

Office of School Health Citywide Contact Number (all Districts)
(347) 396-4597 • (347) 396-4503

পূর্ণ অনুসরণ

২০১৪-১৫ স্কুলবছর

স্কুলে ভর্তি/উপ্থিতিরি জন্য নিউ ইয়র্ক স্টেটের শর্তাবলি[1]

নোট: আবশ্যিক ভ্যাকসি ডোজের সংখ্যা নির্ভর করে অ্যাডভাইজরি কমিটি ফর ইম্যুনাইজেশন প্র্যাকটিসেসের (ACIP) সুপারিশের ওপর।

এই সূচিতে কিনডারগার্টেন থেকে ১২ গ্রেড অবধি ন্যূনতম আবশ্যিক ডোজের প্রতিফলন ঘটেছে। ০ থেকে ১৮ বছর বয়স অবধি ব্যক্তিদের ভ্যাকসিন ডোজের মধ্যবর্তী বিরতি এসিআইপি সুপারিশকৃত ইম্যুনাইজেশন সূচি অনুসারে হতে হবে। প্রতিটি ভ্যাকসিন সংক্রান্ত সুনির্দিষ্ট তথ্যর জন্য পাদটীকা দেখুন।

পূর্ণ অনুসরণ ২০১৪					
ভ্যাকসিন	প্রি-কিনডারগার্টেন (ডে কেয়ার, হেড স্টার্ট, নার্সারি অথবা প্রি-কে)	কিন্ডারগার্টেন	গ্রেড ১ ও ৫	গ্রেড ৬	গ্রেড 7ও 1১২
ডিপথেরিয়া ও টিটেনাম টক্সোয়েড মিশ্রিত ভ্যাকসিন ডিটি এপি/ডিটিটি/টিড্যাপ	**৪ ডোজ**	**৪ থেকে ৫ ডোজ** ৪ বছর বা বেশি বয়সে ডিটিএপির চতুর্থ ডোজ দেয়া হয়ে থাকলে, পঞ্চম (বুস্টার) ডোজের প্রয়োজন নেই।	**৪ থেকে ৫ ডোজ** ৪ বছর বা বেশি বয়সে ডিটিএপির চতুর্থ ডোজ দেয়া হয়ে থাকলে, পঞ্চম (বুস্টার) ডোজের প্রয়োজন নেই।	**৩ ডোজ**	**৩ ডোজ**
টিটেনাস ও ডিপথেরিয়া টক্সোয়েড মিশ্রিত ভ্যাকসিন ও পার্টুসিস ভ্যাকসিন বুস্টার (টিড্যাপ)	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**১ ডোজ**	**১ ডোজ**
পোলিও (আইপিভি/ওপিভি)	**৩ ডোজ**	**৩ থেকে 4 ডোজ** ৪ বছর বয়সের আগে ৪বা বেশি ডোজ দেয়া হয়ে থাকলে ৪ থেকে ৬ বছর বয়সের মধ্যে আরেকটি ডোজ দিতে হবে।। ৪ বছর বা বেশি বয়সী যেসব ।ছেলেমেয়ে ইতিপূর্বে ৩ বা আরো কম ডোজ পেয়েছে তাদের আরো তিন ডোজ আবশ্যক যদি ওপিভি এবং আইপিভি সিরিজের অংশ হিশেবে দেয়া হয়ে থাকে, তাহলে শিক্ষার্থীর বর্তমান বয়স যাই হোক না আরো ৪ ডোজ আবশ্যক হয়।	**৩ থেকে 48ডোজ** ৪ বছর বয়সের আগে ৪বা বেশি ডোজ দেয়া হয়ে থাকলে ৪ থেকে ৬ বছর বয়সের মধ্যে আরেকটি ডোজ দিতে হবে।। ৪ বছর বা বেশি বয়সী যেসব ।ছেলেমেয়ে ইতিপূর্বে ৩ বা আরো কম ডোজ পেয়েছে তাদের আরো তিন ডোজ আবশ্যক যদি ওপিভি এবং আইপিভি সিরিজের অংশ হিশেবে দেয়া হয়ে থাকে, তাহলে শিক্ষার্থীর বর্তমান বয়স যাই হোক না আরো ৪ ডোজ আবশ্যক হয়।	**৩ থেকে 48ডোজ** ৪ বছর বা বেশি বয়সী যেসব ।ছেলেমেয়ে ইতিপূর্বে ৩ বা আরো কম ডোজ পেয়েছে তাদের আরো তিন ডোজ আবশ্যক যদি ওপিভি এবং আইপিভি সিরিজের অংশ হিশেবে দেয়া হয়ে থাকে, তাহলে শিক্ষার্থীর বর্তমান বয়স যাই হোক না আরো ৪ ডোজ আবশ্যক হয়।	**৩ ডোজ**
মিসলস, মাম্পস ও রুবেল্লা (এমএমআর)	**১ ডোজ**	**১ ডোজ** প্রথম জনমইদনে অথবা পরে; দ্বিতীয় ডোজ আবশ্যক ৭ বছর বয়সে.	**২ ডোজ**	**২ ডোজ**	**২ ডোজ**
হেপাটাইটিস বি	**৩ ডোজ**	**৩ ডোজ**	**৩ ডোজ**	**৩ ডোজ**	**৩ ডোজ**
ভেরিসেল্লা	**১ ডোজ**	**2 ডোজ**	**১ ডোজ**	**২ ডোজ**	**১ ডোজ**
হেমফিলাসইনফ্লুয়েনজা টাইপ বি (এইচআইবি)	**১ থেকে ৪ ডোজ** ডোজ সংখ্যা নির্ভর করে প্রথম যোজের সময়ে শিশুর বয়স কত ছিল; আপনার কোন প্রশ্ন থাকলে দয়া করে আপনার চিকিৎসকের সঙ্গে পরামর্শ করুন।	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**
পিনিউমোকাল কনজুগেট ভ্যাকসিন (পিসিভি)	**১ থেকে ৪ ডোজ** ডোজ সংখ্যা নির্ভর করে প্রথম যোজের সময়ে শিশুর বয়স কত ছিল; আপনার কোন প্রশ্ন থাকলে দয়া করে আপনার চিকিৎসকের সঙ্গে পরামর্শ করুন।	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**
ইনফ্লুয়েনজা	**১ ডোজ** ৬ মাস থেকে ৫৯ মাস বয়সের সব শিক্ষার্থী যারা এনওয়াইসি আর্টিকল ৪৭ এবং ৪৩ – নিয়ন্ত্রিত প্রিকিনডারগার্টেন কর্মসূচিতে (ডে কেয়ার, হেড স্টার্ট, নার্সারি অথবা প্রি-কে) ভর্তি আছে তাদের প্রত্যেক বছর ১ জুলাই থেকে ৩১ ডিসেম্বরের মধ্যে এক ডোজ ইনফ্লুয়েনজা ভ্যাকসিন দিতে হবে। কোন শিক্ষার্থীর ২ ডোজ ইনফ্লুয়েনজা ভ্যাকসিন প্রয়োজন হতে পারে, তাদের ভ্যাকসিন দেয়ার পূর্ব ইতিহাসের নিরিখে।	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**	**প্রযোজ্য নয়**

পিতামাতাদের প্রতি: উপরের সূচি সেসব শিক্ষার্থীদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য যারা শিশু বয়সে ভ্যাকসিন গ্রহণ শুরু করেছে। বেশি বয়সে ভ্যাকসিন শুরু করা শিক্ষার্থীদের জন্য আবশ্যিকতাগুলো ভিন্ন। আপনার কোন প্রশ্ন থাকলে দয়া করে আপনার চিকিৎসকের সঙ্গে পরামর্শ করুন।

১ **মিজলস, মাম্পস, রুবেল্লা, হেপাটাইটিস বি, ভেরিসেল্লা অথবা পোলিও (তিনটির সবকটি সেরোটাইপের জন্য) অ্যান্টিবডির সেরোলজিক প্রমাণ এসব রোগের সংক্রমন-মুক্ততো হিশেবে দেখা হবে। শিক্ষার্থীর আগে ভেরিসেল্লা রোগ হয়েছিল চিকিৎসক বা চিকিৎসকের অ্যাসিট্যান্ট বা নার্স প্র্যাকটিশনারের এমন রোগনির্ণয় ভেরিসেল্লার সংক্রমন-মুক্ততা হিশেবে গ্রহণযোগ্য।**

২ **পাদটীকায় এপ্রিল ২০১৪-র আপডেট প্রতিফলিত হয়েছে। হালনাগাদ তথ্য ও বহুল জিজ্ঞাসিত প্রশ্নের (FAQs) জন্য দেখুন: http://www.health.ny.gov/prevention/immunization/schools/ for updated information and Frequently Asked Questions (FAQs)**

আরও তথ্যের জন্য যোগাযোগ:

New York State Department of Health, Bureau of Immunization, Room 649, Corning Tower ESP, Albany, NY 12237, (518) 473-4437.
New York City Department of Health and Mental Hygiene, Program Support Unit, Bureau of Immunization, 42-09 28th Street, 5th Floor, Long Island City, NY 11101, (347) 396-2433.

Office of School Health Citywide Contact Number (all Districts)
(347) 396-4597 • (347) 396-4503